

E30 - The Sharingan Revived: Dragon-Flame Jutsu!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] ---

Press down hard on the gas

[00:09] ---

That's right, there's no compromise

[00:13] ---

We'll slip through the night

[00:17] ---

At the final moment push hard

[00:20] ---

That's right, all the way to zero,

[00:24] ---

Until we wipe away the days

[00:29] ---

Gently open your heart

[00:35] ---

If you pull it close to you

[00:40] ---

It will reach you, without a doubt

[00:43] ---

It will come, closer

[00:44] ---

Now

[00:55] ---

We're speeding through life,
squeezing it for all of its worth

[01:01] ---

Our feet are tied

[01:02] ---

But we still keep going farther

[01:06] ---

Even if I take it back, and grasp it

[01:11] ---

If you're not the one

[01:13] ---

There will be no meaning

[01:14] ---

And so we'll go far off into the distance.

[01:58] ---

Sasuke!

[02:00] ---

Naruto's certainly different
from you, Sasuke.

[02:03] ---

He's a klutz and kind of gets in the way.

[02:05] ---

But he's not in the least a coward!

[02:09] ---

Right? Isn't that's right?!

[02:12] ---

Sasuke!

[02:25] ---

You foolish little brother.

[02:28] ---

If you want to kill me, resent me,
hate me and...

[02:33] ---

continue to live your ugly life.

[02:38] ---

No...

[02:42] ---

Flee.

[02:43] ---

Flee and hang on to your life.

[02:48] ---

No!

[02:53] ---

No!

[02:57] ---

The Sharingan Revived:
Dragon-Flame Jutsu!

[03:06] ---

Just what I expect of the Uchiha clan...

[03:08] ---

His blood has begun to stir...

[03:12] ---

I should take my time and
confirm his true power.

[03:18] ---

I have to live so I can kill

my older brother...

[03:22] ---

That's what I thought.

[03:24] ---

But it's me who was being stupid.

[03:28] ---

Naruto!

[03:29] ---

Sakura!

[03:30] ---

How can someone who can't put
his life on the line at a place like this...

[03:32] ---

beat that man?!

[04:00] ---

I can see.

[04:16] ---

I can see!

[04:19] ---

I can see you!

[04:44] ---

It's pretty good...

[04:45] ---

You foretell my movements and
your aim is sure.

[04:50] ---

You can see my moves, can't you?

[05:02] ---

The sun will set soon...

[05:05] ---

I must find him quickly!

[05:08] ---

It will become completely dark
and my disadvantage will increase.

[05:14] ---

But why in the world right now...
what's his goal?

[05:20] ---

Well, that's fine...

[05:22] ---

He came to this village.
I'll settle this here and now.

[05:39] ---

I got you!

[06:07] ---

A substitution!

[06:32] ---

Sasuke!

[06:38] ---

Humph! You are too easy.

[06:41] ---

The Uchiha name is crying.

[06:43] ---

That's okay.

[06:44] ---

I'll just take my time and play
with you before I'll kill you.

[06:49] ---

Like a worm.

[07:09] ---

This is Sharingan Windmill Triple Attack!

[07:22] ---

Fire Style: Dragon Flame Jutsu.

[07:35] ---

He did it!

[07:58] ---

Sasuke!

[08:00] ---

You did it!

[08:05] ---

Are you okay?

[08:07] ---

Hang on.

[08:22] ---

Paralysis?

[08:25] ---

I didn't expect that you could use
Sharingan this much at your age.

[08:30] ---

You are truly a member
of the Uchiha clan.

[08:33] ---

I do want you, after all.

[08:40] ---

You're definitely his brother.

[08:43] ---

Your eyes hide more ability
than that Itachi.

[08:47] ---

Who in the world are you?

[08:54] ---

My name is Orochimaru...

[08:57] ---

If you think you want to meet me again,

desperately run to the top of this test.

[09:06] ---

- The Scroll!
- Defeat the three...

[09:08] ---

Sound Village Ninja
under my control.

[09:11] ---

You are not making sense at all!

[09:13] ---

We don't want to see
your face ever again, got it?!

[09:19] ---

That won't do.

[09:29] ---

Sasuke!

[09:47] ---

Sasuke!

[09:49] ---

You, what did you do to Sasuke?

[09:53] ---

I gave him a parting gift.

[09:56] ---

Sasuke absolutely would
come look for me...

[09:59] ---

looking for power.

[10:01] ---

I enjoyed seeing your various powers.

[10:18] ---

Sasuke!

[10:22] ---

Hold on, Sasuke.

[10:24] ---

C'mon!

[10:33] ---

Sasuke...

[10:41] ---

Sasuke, c'mon!

[10:43] ---

Sasuke...

[10:46] ---

Sasuke...

[10:52] ---

Naruto!

[10:53] ---

Sasuke's... Sasuke's...!

[10:58] ---

Naruto!

[11:15] ---

What?

[11:18] ---

What should I do?

[11:49] ---

I can feel it!

[12:03] ---

He's close by.

[12:26] ---

It's been a while...

[12:29] ---

Anko.

[12:32] ---

You're level S class,

[12:34] ---

an extremely dangerous person on
the most wanted list.

[12:37] ---

That's why I'll kill you here
even if it costs my life.

[12:41] ---

That is my duty as
your former subordinate

[12:44] ---

who learned it all from you.
Isn't that right, Orochimaru?!

[12:48] ---

No, you can't.

[13:05] ---

Striking Shadow Snake!

[13:14] ---

I won't let you escape.

[13:37] ---

I got you.

[13:39] ---

Orochimaru,
I'm gonna borrow your left hand.

[13:43] ---

This hand sign...

[13:46] ---

Right... you and I are going to die here.

[13:53] ---

Ninja Art: Twin Snakes Sacrifice--

[13:58] ---

You intend to commit suicide?

[14:13] ---

Substitution.

[14:31] ---

As you are a Special Jonin
of the village,

[14:35] ---

you can't be just using
the forbidden Jutsu I taught you.

[14:42] ---

I told you it wouldn't work.

[14:59] ---

Why have you come now?

[15:01] ---

It's our reunion after so long,
and you're awfully cold.

[15:06] ---

Don't tell me that you came
to assassinate Lord Hokage?

[15:10] ---

No, no...

[15:12] ---

I don't have enough
subordinates for that yet...

[15:15] ---

I've heard of the excellence ones of
this village and thought I'd put dibs on it.

[15:24] ---

A little while ago,

[15:26] ---

I gave that same Curse Mark
as a present.

[15:31] ---

There's a kid that I want.

[15:34] ---

Selfish as always.

[15:36] ---

That kid will die.

[15:38] ---

Certainly... the odds are 1 in 10
that he'll die,

[15:43] ---

but he may survive just like you did.

[15:47] ---

This kid, you really like him, huh?

[15:52] ---

Are you jealous?.

[15:54] ---

Hey...

[15:55] ---

Are you still holding a grudge
that I used you and threw you away?

[16:02] ---

Unlike you, that kid will excel.

[16:06] ---

For one thing he inherited
the Uchiha ability.

[16:12] ---

He has beautiful features and is
a vessel who can become my heir.

[16:17] ---

If that kid lived,
it will make things interesting.

[16:21] ---

Be sure not to cancel this test.

[16:27] ---

Three people from my village
are also under your care.

[16:31] ---

Make me enjoy it.

[16:35] ---

If something happens to
deprive me of my fun,

[16:40] ---

consider it the end of Leaf Village.

[16:55] ---

We've secured food and water after
spending half a day

[16:58] ---

and now most teams have halted activity.

[17:03] ---

As we planned,
this is the time that we attack.

[17:06] ---

We'll split up into three and go scouting.

[17:08] ---

However, whether we find
other teams or not,

[17:12] ---

we return to this place.

[17:16] ---

Got it?

[17:17] ---

Okay.

[17:18] ---

Roger.

[17:20] ---

Okay.

[17:21] ---

Scatter!

[17:32] ---

His breathing is gradually getting regular...

[17:35] ---

but he still has a terrible fever.

[17:49] ---

I have to protect them both.

[18:05] ---

I have to communicate this to Lord Hokage right away.

[18:41] ---

Cripes! At a time like this!

[19:13] ---

T-This is Paralysis Jutsu.

[19:17] ---

So you are here, Anko.

[19:30] ---

You're pretty late for Anbu Black Ops.

[19:33] ---

Well, don't say that.

[19:40] ---

Are you okay, hey?

[19:42] ---

Huh? T-This is...!

[19:45] ---

The Curse Mark is appearing...

[19:47] ---

Don't tell me...?!

[19:49] ---

Is it Orochimaru?

[19:51] ---

What, really?

[19:54] ---

Now that it's come to this, we'll take you to Lord Hokage.

[19:58] ---

No, take me to the tower.

[20:00] ---

What are you saying?

[20:02] ---

The moment Orochimaru comes to this village,

[20:04] ---

a strict alert is issued.

[20:06] ---

It's more urgent than
continuing the Exam.

[20:08] ---

I know...

[20:11] ---

Anyway, I'll tell the whole story later,
so please call for Lord Hokage.

[20:27] ---

I found you.

[20:29] ---

As Orochimaru ordered,
we'll wait for daybreak to do it.

[20:34] ---

Sasuke Uchiha is our target,
not the other.

[20:38] ---

If they come in the way,
it's okay to kill the other two, right?

[20:41] ---

Of course.

[21:18] ---

Hey, can you hear it?

[21:23] ---

The clear, blue sky goes on and on

[21:32] ---

The ocean spans limitlessly

[21:41] ---

Please keep that smile on your face forever

[21:50] ---

Or else I'll cry

[21:56] ---

You won't have to search around you

[22:00] ---

It's all ok now.

[22:04] ---

Everyone is inside
this hand

[22:12] ---

when you want to cry, and you want to run away

[22:18] ---

When you forget what happiness is

[22:22] ---

Just sing.

[22:26] ---

Light is born, and darkness was born

[22:31] ---

The two are one

[22:34] ---

Harmonia, feel the telepathy

[22:40] ---

Hey, can you hear it?

[22:50] ---

The beautiful wild beast of Leaf Village,
Rock Lee, is here!

[22:54] ---

Yeah, I did it!
I did it, Guy Sensei!

[22:56] ---

Now I can get Sakura's heart,
right on the mark!

[23:02] ---

You could say, in terms of numbers,
the disadvantage is mine!

[23:05] ---

But on the contrary,
the conditions have been met.

[23:07] ---

Guy Sensei, I will use that technique
without hesitation.

[23:12] ---

Next episode: "Bushy-Brow's Pledge:
Undying Love and Protection!"

Revision #1

Created 2024-02-26 05:19:51 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee